

CURRICULUM VITAE



DATE PERSONALE

Nume	Ioana Rosto
Adres	Bd. G. Enescu 16A, bl. 16A, sc. B, ap. 14, 720231 Suceava, România
Telefon	0742034499
Fax	-
E-mail	janerostos@hotmail.com

Naționalitatea	român
-----------------------	-------

Data și locul nașterii	19 noiembrie 1978, Suceava
-------------------------------	----------------------------

STUDII PREUNIVERSITARE

• Perioada	1993–1997
• Instituția de învățământ	Liceul teoretic „Petru Rare” Suceava
• Profilul	Filologie – englez intensiv
• Diploma obținută la absolvire	Diplomă de Bacalaureat, Seria P nr. 114728

STUDII UNIVERSITARE

• Perioada	1997–2001
• Instituția de învățământ	Facultatea de Litere, Universitatea „Al. I. Cuza” Iași
• Specializarea	Limba și Literatura engleză – Limba și Literatura germană
• Titlul obținut la absolvire	Licențiat în filologie

STUDII POSTUNIVERSITARE

• Perioada	2001–2002
• Instituția de învățământ	Departamentul pentru pregătirea personalului didactic, Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava
• Specializarea	Curs postuniversitar de profesionalizare didactică
• Titlul obținut la absolvire	Absolvent al Departamentului pentru pregătirea personalului didactic

MASTERAT

• Perioada	-
• Instituția de învățământ	-
• Domeniul	-
• Denumirea programului de studiu	-

DOCTORAT

• Instituția de învățământ coordonatoare	Facultatea de Litere, Universitatea „Al. I. Cuza” Iași
• Domeniul de doctorat	Filologie
• Titlul tezei de doctorat	„Czemowitzer Morgenblatt (1918-1940). Eine Monografie”
• Anul susinerii tezei	2008
• Titlul obținut la absolvire	Doctor în filologie

ACTIVITATEA PROFESIONAL

• Perioada	1 octombrie 2006 – prezent
• Locul de munc	Universitatea „ Ștefan cel Mare”, Facultatea de Litere Știin țe ale Comunic ții, Departamentul de Limbi Și Literaturi Str ăine
• Domeniul de activitate	Predarea limbii germane contemporane în învă ământul universitar (de zi Și la distan ță, profil filologic Și nefilologic)
• Func ția	Lector universitar
• Principalele activități Și responsabilit ți	Sus inerea de cursuri, de seminarii Și de cursuri practice de limba german ă contemporan ă, de istoria literaturii germane, de germanistic ă, de redactare Și de frazeologie contrastiv ă la ciclul de licen ță, sus inerea de cursuri Și de seminarii de traductologie la ciclul de masterat (traducerea: o practico-teorie, critica traducerii, probleme specifice în traducerea Știin țelor umaniste), evaluarea cuno Știin țelor studen ților Și ale masteranzilor Și îndrumarea de lucr ări de licen ță Și de diserta ție, elaborarea de documente (programe analitice) Și de materiale didactice (cursuri Și caiete de seminar)
• Domenii de competen țe	Limba german ă contemporan ă, istoria literaturii germane, germanistic ă, redactare Și frazeologie contrastiv ă, traductologie

• Perioada	25 februarie 2003 – 30 septembrie 2006
• Locul de munc	Universitatea „ Ștefan cel Mare”, Facultatea de Litere Știin țe ale Comunic ții, Catedra de Englez
• Domeniul de activitate	Predarea limbii germane contemporane în învă ământul universitar (de zi Și la distan ță, profil filologic Și nefilologic)
• Func ția	Asistent universitar
• Principalele activități Și responsabilit ți	Sus inerea de cursuri practice Și de seminarii de limba german ă contemporan ă Și de civiliza ție german ă la ciclul de licen ță, evaluarea cuno Știin țelor studen ților, elaborarea de documente (programe analitice) Și de materiale didactice (note de curs, antologii de texte literare Și caiete de seminar)
• Domenii de competen țe	Limba german ă contemporan ă, civiliza ție german ă

• Perioada	1 octombrie 2001 – 24 februarie 2003
• Locul de munc	Universitatea „ Ștefan cel Mare”, Facultatea de Litere Știin țe ale Comunic ții, Catedra de Englez
• Domeniul de activitate	Predarea limbii germane contemporane în învă ământul universitar (de zi Și la distan ță, profil filologic Și nefilologic)
• Func ția	Preparator universitar
• Principalele activități Și responsabilit ți	Sus inerea de cursuri practice Și de seminarii de limba german ă contemporan ă la ciclul de licen ță, evaluarea cuno Știin țelor studen ților, elaborarea de documente (programe analitice) Și de materiale didactice (antologii de texte literare Și caiete de seminar)
• Domenii de competen țe	Limba german ă contemporan ă

ACTIVITATEA DIDACTIC ÎN ÎNV ĂMÎNTUL SUPERIOR

• Perioada	1 octombrie 2006 – prezent	
• Locul de munc	Universitatea „ Ștefan cel Mare”, Facultatea de Litere Știin țe ale Comunic ții, Departamentul de Limbi Și Literaturi Str ăine	
• Gradul didactic	Lector universitar	
• Principalele activități Și responsabilit ți	• cursuri sus inute:	Sus inerea de cursuri de limba german ă contemporan ă, de istoria literaturii germane, de germanistic ă, de redactare Și de frazeologie contrastiv ă la ciclul de licen ță, sus inerea de cursuri de traductologie la ciclul de masterat (traducerea: o practico-teorie, critica traducerii, probleme specifice în traducerea Știin țelor umaniste)

	<ul style="list-style-type: none"> • seminarii și laboratoare: 	Susținerea de seminarii și de cursuri practice de limba germană contemporană, de istoria literaturii germane, de germanistică, de redactare și de frazeologie contrastivă la ciclul de licență, susținerea de seminarii de traductologie la ciclul de masterat (traducerea: o practico-teorie, critica traducerii, probleme specifice în traducerea textelor umaniste)
	<ul style="list-style-type: none"> • lucrări de licență, lucrări îndrumate pentru obținerea gradului didactic I (și altele) 	Evaluarea cunoștințelor studenților și ale masteranzilor și îndrumarea de lucrări de licență și de disertație, elaborarea de documente (programe analitice) și de materiale didactice (cursuri și caiete de seminar)

• Perioada	25 februarie 2003 – 30 septembrie 2006	
• Locul de muncă	Universitatea „Ștefan cel Mare”, Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Catedra de Engleză	
• Gradul didactic	Asistent universitar	
• Principalele activități și responsabilități	• cursuri susținute:	-
	• seminarii și laboratoare:	Susținerea de cursuri practice și de seminarii de limba germană contemporană și de civilizație germană la ciclul de licență, evaluarea cunoștințelor studenților
	• lucrări de licență, lucrări îndrumate pentru obținerea gradului didactic I (și altele)	Elaborarea de documente (programe analitice) și de materiale didactice (note de curs, antologii de texte literare și caiete de seminar)

• Perioada	1 octombrie 2001 – 24 februarie 2003	
• Locul de muncă	Universitatea „Ștefan cel Mare”, Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Catedra de Engleză	
• Gradul didactic	Preparator universitar	
• Principalele activități și responsabilități	• cursuri susținute:	-
	• seminarii și laboratoare:	Susținerea de cursuri practice și de seminarii de limba germană contemporană la ciclul de licență
	• lucrări de licență, lucrări îndrumate pentru obținerea gradului didactic I (și altele)	Evaluarea cunoștințelor studenților, elaborarea de documente (programe analitice) și de materiale didactice (antologii de texte literare și caiete de seminar)

ACTIVITATEA ȘTIINȚIFICĂ

PUBLICAȚII	• Cărți în edituri cotate CNCSIS	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Czemowitzer Morgenblatt. Eine Monografie</i>, Editura Universității, Suceava, 2008, 474 p., ISBN: 978-973-666-272-0; 2. <i>Alfred Margul-Sperber als Mitarbeiter am Czernowitzer Morgenblatt</i>, Editura Universității, Suceava, 2006, 130 p., ISBN 10: 973-666-224-1; ISBN 13: 978-973-666-224-9; 3. <i>Persuasive Techniken in Versandhauskatalogen</i>, Editura Universității, Suceava, 2005, 126 p., ISBN: 973-666-151-2.
	• Cursuri tip rite, îndrumare, antologii etc.	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Sturm und Drang. Eine Anthologie</i>, Editura Universității, Suceava, 2004, 160 p., ISBN: 973-666-197-5; 2. <i>Die deutsche Romantik. Eine Anthologie</i>, Editura Universității, Suceava, 2003, 190 p., ISBN: 973-666-008-7; 3. <i>Die deutsche Romantik. Eine Anthologie</i>, Editura Universității, Suceava, 2003, 190 p., ISBN: 973-666-008-7

	<ul style="list-style-type: none"> • Lucrări științifice (maxim 5 titluri) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Alfred Margul-Sperber als Mitarbeiter des Czernowitzer Morgenblatts</i>, în „Zeitungstadt Czernowitz. Studien zur Geschichte der deutschsprachigen Presse der Bukowina (1948-1940)”, ed. de Andrei Corbea-Hoisie, Ion Lihăciu și Markus Winkler, Parthenon Verlag Kaiserslautern und Mehlingen 2014, p. 175-196, ISBN 978-3942994-07-1; 2. <i>Julius Weber (1888-1942). Chefredakteur des Czernowitzer Morgenblattes</i>, în „Presselandschaft in der Bukowina und den Nachbarregionen. Akteure – Inhalte – Ereignisse (1900–1945)”, ed. de Markus Winkler, IKGS Verlag München 2011, p. 97-103, ISBN 978-3-9811694-9-2; 3. <i>Czernowitzer Morgenblatt: ein deutsch-jüdisches Blatt?</i>, în „Jassyer Beiträge zur Germanistik. Contribuții la cunoașterea germanistică”, <i>Deutschsprachige Öffentlichkeit und Presse in Mittelost- und Südosteuropa (1848-1948)</i>”, vol. XII, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași / Hartung-Gorre Verlag Konstanz, 2008, p. 487-496, ISBN 978-973-703-303-1 / 9783-86628-189-9; 4. <i>Das Feuilleton. Charakteristika eines literarisch-kritischen Genres</i>, în „Analele Universității « Ștefan cel Mare » Suceava”, Seria Filologie, B. <i>Literatur</i>, tomul X, nr. 2, 2004, p. 33-54, ISSN 1584-2886; 5. <i>Kultur der Kritik – Kritik der Kultur</i>, în „Analele Universității « Ștefan cel Mare » Suceava”, Seria Filologie, B. <i>Literatur</i>, tomul X, nr. 1, 2004, p. 49-58, ISSN 1584-2886.
--	---	--

APARTENEN LA ORGANIZAȚII ASOCIAȚII PROFESIONALE

1. din data de 01.05.2011, membru al Societății Germanilor din România (Gesellschaft der Germanisten Rumäniens)
2. din data de 05.09.2008, membru al IFNIG (Internationales Forschungs- und Nachwuchsnetzwerk für interkulturelle Germanistik / Rețeaua internațională de cercetare și dezvoltare pentru germanistica interculturală) de pe lângă Centrul de competență în lingvistică interculturală și germanistică de la Institutul de Germanistică al Universității Pannonice din Veszprém, Ungaria
3. din data de 07.02.2008, membru al Societății „Erika Mitterer” cu sediul în Viena, Austria (Erika Mitterer Gesellschaft)

SPECIALIZĂRI ÎN STRĂȚINĂTATE

1. 2007: stagiu de cercetare și documentare la Arhivele Statului, Cernăuți, Ucraina
2. 2005: stagiu de cercetare și documentare la Bukowina-Institut, Augsburg, Germania
3. 2003: stagiu de cercetare și documentare la Universitatea din Augsburg și la Bukowina-Institut, Augsburg, Germania
4. 1999–2000: bursă de studiu „DAAD” la Universitatea din Konstanz, Germania
5. 1995–1996: bursă de studiu „Open Door” la liceul Santo High School, Santo, TX, SUA

PARTICIPĂRI LA CONFERINȚE NAȚIONALE ȘI INTERNAȚIONALE REPREZENTATIVE

1. Suceava, aprilie 2015: I Simpozion de spaniolă: limba spaniolă, valoare culturală și economică / I Jornada del Español: el español como valor cultural y económico, organizat de Lectoratul Spaniol din cadrul Departamentului de Limbă și Literatură Română și Tiinele Comunicării al Facultății de Litere și Tiinele Comunicării din Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava
2. București, aprilie 2013: Congresul Național de Istoria a Presei, ediția a VI-a, „Elita Culturală și Presa”, organizat de Asociația Română de Istoria a Presei
3. Berlin, mai 2010: Simpozionul internațional de diplomație culturală „Culture, Globalization, and International Relations over the Next Two Decades”, organizat de Institute for Cultural Diplomacy
4. Dresda, octombrie 2008: Simpozionul internațional „Czernowitz – eine verschollene Stadt”
5. Cernăuți, martie 2008: Simpozionul internațional „Presselandschaft in der Bukowina und den Nachbarregionen: Akteure – Inhalte – Ziele (1900–1945)”
6. Iași, decembrie 2007: Simpozionul național „Zilele Germanisticii Ieșene. Tradiții regionale și europene: ieri – astăzi – mâine / Regionale und europäische Traditionen: gestern – heute – morgen”
7. Iași, noiembrie 2006: Simpozionul internațional „Deutschsprachige Öffentlichkeit und Presse in Mittelost- und Südosteuropa (1848–1948)”
8. Suceava, mai 2006: Simpozionul internațional interconfesional „Healing of Memories”
9. Cernăuți, octombrie 2003: „Colocviul Internațional de Tiinele ale Limbajului. Cernăuți – Ediția 2003”

LIMBISTRINE

Limba german	• Citire	foarte bine
	• Scriere	foarte bine
	• Conversa ie	foarte bine
Limba englez	• Citire	foarte bine
	• Scriere	foarte bine
	• Conversa ie	foarte bine

List de lucr ri publicate*

(* vezi i <http://www.ubka.uni-karlsruhe.de/kvk.html> i www.worldcat.org)

A. Volume tiin ifice i antologii de texte literare:

- *Die deutsche Romantik. Eine Anthologie*, Editura Universit ii, Suceava, 2003, 190 p., ISBN 973-666-008-7;
- *Biedermeier und Vormärz. Eine Anthologie*, Editura Universit ii, Suceava, 2003, 338 p., ISBN 973-666-031-1:
 - volum men ionat de c tre Informacijski Sustav Visokih U ilišta RH (ISVU): <http://www.isvu.hr/javno/hr/vu122/nasprog/2010/pred46341.shtml>.
- *Sturm und Drang. Eine Anthologie*, Editura Universit ii, Suceava, 2004, 160 p., ISBN 973-666-197-5;
- *Persuasive Techniken in Versandhauskatalogen*, Editura Universit ii, Suceava, 2005, 126 p., ISBN 973-666-151-2:
 - volum recenzat de Anca Zaharia: *AIDA sau viziunea modern despre persuasiune*, în *Crai Nou*, anul XVII, nr. 4275, 3.10.2006, p. 5;
 - volum recenzat de Anca Zaharia: *Persuasive Techniken in Versandhauskatalogen (Ioana Rosto)*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, A. *Lingvistic* , tomul XI, nr. 2, 2005, p. 123-124, ISSN 1584-2878.
- *Alfred Margul-Sperber als Mitarbeiter am Czernowitzer Morgenblatt*, Editura Universit ii, Suceava, 2006, 130 p., ISBN 10: 973-666-224-1; ISBN 13: 978-973-666-224-9:
 - volum prezentat i publicat online pe www.dibido.eu: <http://www.dibido.eu/bookdetails.aspx?bookID=eb5699f2-0de7-4d67-a571-6613ea709971>;
 - volum distins cu premiul Funda iei Culturale a Bucovinei pentru „Istoria culturii în limba german ”, edi ia a XIII-a, 2007;
 - volum men ionat pe www.wikipedia.org: http://ro.wikipedia.org/wiki/Czernowitzer_Morgenblatt, http://ro.wikipedia.org/wiki/Alfred_Margul-Sperber;
 - volum recenzat de Mihai Crudu: *Bucovina redescoperit* , în *Crai Nou*, anul XVIII, nr. 4411, 17.04.2007, p. 5;
 - volum recenzat de Anca Zaharia: *Alfred Margul-Sperber als Mitarbeiter am Czernowitzer Morgenblatt (Ioana Rosto)*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, A. *Lingvistic* , tomul XIII, nr. 1, 2007, p. 144-146, ISSN 1584-2878;

- volum recenzat de Sigurd Paul Scheichl: *Ioana Rostos. Alfred Margul-Sperber als Mitarbeiter am Czernowitzer Morgenblatt*:
<http://www.literaturhaus.at/buch/fachbuch/rez/Rostos/index.html>;
- volum prezentat de Othmar Andrée: *Der Journalist Alfred Margul-Sperber*:
http://www.czernowitz.de/74/Seite_74-0.html;
- volum prezentat în *Die Stimme. Mitteilungsblatt für die Bukowiner*, anul 63, nr. 680, martie 2007, Tel Aviv, p. 3: *1000 Worte Bukowinerisch. Ein Vademecum für Sprachkundige von Alfred Margul-Sperber*.
- *Czernowitzer Morgenblatt. Eine Monografie*, Editura Universit ii, Suceava, 2008, 474 p., ISBN 978-973-666-272-0:
 - volum prezentat i publicat online pe www.dibido.eu:
<http://www.dibido.eu/bookdetails.aspx?bookID=f7dfafd5-8059-4e79-87d0-4abc5d55e3d0>;
 - volum rezumat, în limbile german i englez , la www.museumoffamilyhistory.com/czernowitz-morgenblatt.htm;
 - volum men ionat pe www.wikipedia.org:
http://de.wikipedia.org/wiki/Czernowitzer_Morgenblatt,
http://ro.wikipedia.org/wiki/Czernowitzer_Morgenblatt,
http://ro.wikipedia.org/wiki/Alfred_Margul-Sperber,
http://ro.wikipedia.org/wiki/Julius_Weber;
 - volum recenzat de Mihai I. Crudu: *Gazeta dimine ii din Cern u i*, în *Crai Nou*, anul XIX, nr. 4781, 5.07.2008, p. 5;
 - volum recenzat de Werner Müller: *Das Czernowitzer Morgenblatt: Eine Monografie von Ioana Rosto* , în *Der literarische Zaunkönig. Zeitschrift der Erika Mitterer Gesellschaft*, nr. 3/2008, Viena, p. 40-41;
 - volum prezentat de Othmar Andrée: *Czernowitzer Presselandschaft*:
http://www.czernowitz.de/84/Seite_84-0.html;
 - volum men ionat de Edgar Hauster: <http://czernowitzdaily.blogspot.ro/>.

B. Articole tiin ifice i recenzii:

- *Persuasive Techniken in Versandhauskatalogen*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, A. *Lingvistic* , tomul IX, nr. 1, 2003, p. 133-146, ISSN 1584-2878;
- *Structuri mitice i simboluri dominante în dramaturgia lui Lucian Blaga (Claudia Costin)*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, B. *Literatur* , tomul IX, nr. 1, 2003, p. 149-151, ISSN 1584-2886;
- *Literatura român i realismul socialist (1944-1965) I. Realitatea care întrece fic iunea (Aurel Buzincu)*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, B. *Literatur* , tomul IX, nr. 1, 2003, p. 153-155, ISSN 1584-2886;
- *Literatura de expresie francez din Maghreb. O introducere (Brîndu a Steiciuc)*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, B. *Literatur* , tomul IX, nr. 2, 2003, p. 140-141, ISSN 1584-2886;
- *A City Upon A Hill: Dimensions of American Culture and Ideology (Codru erban)*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, B. *Literatur* , tomul IX, nr. 2, 2003, p. 144-145, ISSN 1584-2886;
- *Sintaxa limbii române actuale. II (Rodica Nagy)*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, A. *Lingvistic* , tomul X, nr. 2, 2004, p. 159-160, ISSN 1584-2878;

- *The English Progressive at Home and Away. Contrastive Analysis: German, Spanish, Romanian (Gina M Ciuc)*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, A. *Lingvistic*, tomul X, nr. 2, 2004, p. 161-162, ISSN 1584-2878;
- *Stilul publicistic eminescian (Vasile Ilincan)*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, A. *Lingvistic*, tomul X, nr. 2, 2004, p. 163-164, ISSN 1584-2878;
- *Kultur der Kritik – Kritik der Kultur*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, B. *Literatur*, tomul X, nr. 1, 2004, p. 49-58, ISSN 1584-2886;
- *Das Feuilleton. Charakteristika eines literarisch-kritischen Genres*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, B. *Literatur*, tomul X, nr. 2, 2004, p. 33-54, ISSN 1584-2886;
- *Czernowitzer Morgenblatt – Ein Meilenstein des Bukowiner Journalismus in der Zwischenkriegszeit*, în „Colocviul Interna ional de tiin e ale Limbajului. Cern u i – Edi ia 2003”, *Limbaje i comunicare*, vol. VII, Editura Universit ii Suceava, 2005, p. 601-610, ISBN 973-666-118-0;
- *Avangarda rus (Livia Cotorcea)*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, B. *Literatur*, tomul XI, nr. 1, 2005, p. 173-175, ISSN 1584-2886;
- *Alfred Margul-Sperber als Mitarbeiter am Czernowitzer Morgenblatt*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, B. *Literatur*, tomul XII, nr. 1, 2006, p. 117-140, ISSN 1584-2886;
- *Alfred Sperber, der Wochenendprediger des Czernowitzer Morgenblatt*, în „Analele Universit ii « tefan cel Mare» Suceava”, Seria Filologie, B. *Literatur*, tomul XII, nr. 2, 2006, p. 125-144, ISSN 1584-2886;
- *Czernowitzer Morgenblatt: ein deutsch-jüdisches Blatt?*, în „Jassyer Beiträge zur Germanistik. Contribu ii ie ene de germanistic , *Deutschsprachige Öffentlichkeit und Presse in Mittelost- und Südosteuropa (1848-1948)*”, vol. XII, Editura Universit ii „Alexandru Ioan Cuza” Ia i / Hartung-Gorre Verlag Konstanz, 2008, p. 487-496, ISBN 978-973-703-303-1 / 9783-86628-189-9;
- *Explorând Bucovina ca spa iu cultural*, în *Bucovina literar*, serie nou , anul XX, nr. 10-11 (224-225), octombrie-noiembrie 2009, p. 58-59, ISSN 123-7167;
- *Hedwig Brenner, Leas Fluch. Eine Familiengeschichte – Ein Zeitdokument 1840-2003*, în „Jassyer Beiträge zur Germanistik. Contribu ii ie ene de germanistic , *Die fiktive Frau. Konstruktionen von Weiblichkeit in der deutschsprachigen Literatur*”, vol. XIII, Editura Universit ii „Alexandru Ioan Cuza” Ia i / Hartung-Gorre Verlag Konstanz, 2009, p. 469-474, ISBN 978-973-703-511-0 / 978-3-86628-283-4;
- *O (altfel de) apropiere de Bucovina*, în *Bucovina literar*, serie nou , anul XXI, nr. 1-2 (227-228), ianuarie-februarie 2010, p. 69-70, ISSN 123-7167;
- *Das Thema als Metapher des Denkens* (coautor: Mihai Crudu), în *CONCORDIA DISCORS vs. DISCORDIA CONCORS. Researches into Comparative Literature, Contrastive Linguistics, Translation and Cross-Cultural Strategies*, nr. 2, tefan cel Mare University Press, Suceava, 2010, p. 182-191, ISSN 2065-4057;
- *Othmar André – Czernowitzer Spaziergänge. Annäherungen an die Bukowina*, în „Jassyer Beiträge zur Germanistik. Contribu ii ie ene de germanistic , *Friedrich Schiller zwischen Historisierung und Aktualisierung*”, vol. XV, Editura Universit ii „Alexandru Ioan Cuza” Ia i / Hartung-Gorre Verlag Konstanz, 2011, p. 191-193, ISBN 978-973-703-598-1 / 978-3-86628-344-2;
- *Georg Drozdowski – Mit versiegelter Order. Ausgewählte Gedichte*, în „Jassyer Beiträge zur Germanistik. Contribu ii ie ene de germanistic , *Friedrich Schiller zwischen Historisierung und Aktualisierung*”, vol. XV, Editura Universit ii „Alexandru Ioan Cuza”

- Ia i / Hartung-Gorre Verlag Konstanz, 2011, p. 194-197, ISBN 978-973-703-598-1 / 978-3-86628-344-2;
- *Julius Weber (1888-1942). Chefredakteur des Czernowitzer Morgenblattes*, în „Presselandschaft in der Bukowina und den Nachbarregionen. Akteure – Inhalte – Ereignisse (1900–1945)”, ed. de Markus Winkler, IKGS Verlag München 2011, p. 97-103, ISBN 978-3-9811694-9-2:
 - articol men ionat pe www.wikipedia.org: http://ro.wikipedia.org/wiki/Julius_Weber.
 - *Zwischen Umbruch und Untergang. Siebzig Jahre Czernowitzer Kulturleben*, în *Deutsch-Rumänische Hefte / Caiete Germano-Române, Halbjahresschrift der Deutsch-Rumänischen Gesellschaft / Publica ie semestrial a Societ ii Germano-Române*, Jahrgang XVI, Heft 1, Sommer 2013, Berlin, p. 32, ISSN 1618-1980:
 - recenzie disponibil i online: www.deruge.org.
 - *Zweiundsiebzig Jahre danach. Im Osten nichts neues, nichts Altes, beinahe nichts mehr*, în *Deutsch-Rumänische Hefte / Caiete Germano-Române, Halbjahresschrift der Deutsch-Rumänischen Gesellschaft / Publica ie semestrial a Societ ii Germano-Române*, Jahrgang XVI, Heft 2, Winter 2013, Berlin, p. 34, ISSN 1618-1980;
 - *Czernowitzer Morgenblatt, un cotidian prea pu in cunoscut*, în volumul-CD al Congresului Na ional de Istorie a Presei „Elita Cultural i Presa”, edi ia a VI-a, Bucure ti, 18-20.04.2013, ed. de Asocia ia Român de Istorie a Presei, Editura Militar , ISBN 978-973-32-0922-5:
 - articol în curs de apari ie în *Revista Român de Istorie a Presei*.
 - *Contribu ia lui Alexandru Philippide la stabilirea reparti iei dialectale a dacoromânei* (coautor: Ion-Horia Bîrleanu), în *Analele tiin ifice ale Universit ii „Alexandru Ioan Cuza” din Ia i*, Sec iunea IIIe., Lingvistic , Tomul LXI/2013, Editura Universit ii „Alexandru Ioan Cuza” Ia i, 2013, p. 43-63, ISSN 1221-8448;
 - *Die Heimat ist ... Auf der Suche nach Heimat in der globalen Welt*, în *Deutsch-Rumänische Hefte / Caiete Germano-Române, Halbjahresschrift der Deutsch-Rumänischen Gesellschaft / Publica ie semestrial a Societ ii Germano-Române*, Jahrgang XVII, Heft 2, Winter 2014, Berlin, p. 36, ISSN 1618-1980;
 - *Alfred Margul-Sperber als Mitarbeiter des Czernowitzer Morgenblatts*, în „Zeitungsstadt Czernowitz. Studien zur Geschichte der deutschsprachigen Presse der Bukowina (1948-1940)”, ed. de Andrei Corbea-Hoisie, Ion Lihaciu i Markus Winkler, Parthenon Verlag Kaiserslauten und Mehlingen 2014, p. 175-196, ISBN 978-3942994-07-1;
 - *Czernowitzer Morgenblatt – das Blatt der Czernowitzer und nicht nur*, în „Jassyer Beiträge zur Germanistik. Contribu ii ie ene de germanistic , Kulturen an ‚Peripherien’ Mitteleuropas (am Beispiel der Bukowina und Tirols)”, vol. XVIII, Editura Universit ii „Alexandru Ioan Cuza” Ia i / Hartung-Gorre Verlag Konstanz, 2015, p. 279-291, ISBN 978-606-714-122-1 / 978-3-86628-528-6;
 - *C lin-Horia Bîrleanu, Antropologie i comunicare intercultural , Cluj-Napoca, Casa C r ii de tiin , 2015, 249 p.*, în „Meridian critic. The Discourse of Clothing (I). Annals. tefan cel Mare University of Suceava. Philology Series”, No. 1 / 2015 (Volume 24), coord. de Simona-Aida Manolache, tefan cel Mare University Publishing, 2015, p. 238-243, ISSN 2069-6787, ISBN 978-973-666-455-7, ISBN 978-973-666-457-1 (vol. 1);
 - *Ovidiu-Adrian Enacache, Strategii argumentative i persuasive în Didahiile lui Antim Ivireanul, Ia i, Editura Junimea, 2014, 241 p.*, în „Meridian critic. The Discourse of Clothing (I). Annals. tefan cel Mare University of Suceava. Philology Series”, No. 1 / 2015 (Volume 24), coord. de Simona-Aida Manolache, tefan cel Mare University Publishing, 2015, p. 248-253, ISSN 2069-6787, ISBN 978-973-666-455-7, ISBN 978-973-666-457-1 (vol. 1);

- Daniela Hășan, *Proza lui Edgar Allan Poe în limba română*, Cluj-Napoca, Casa Criștii de Tiin, 2014, 420 p., în „Meridian critic. The Discourse of Clothing (II). Annals. tefan cel Mare University of Suceava. Philology Series”, No. 2 / 2015 (Volume 25), coord. de Simona-Aida Manolache, tefan cel Mare University Publishing, 2015, p. 147-151, ISSN 2069-6787, ISBN 978-973-666-455-7, ISBN 978-973-666-456-4 (vol. 2);
- Pál Enikő, *Influența limbii maghiare asupra limbii române. Perioada veche, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2014, 560 p.*, în „Meridian critic. The Discourse of Clothing (II). Annals. tefan cel Mare University of Suceava. Philology Series”, No. 2 / 2015 (Volume 25), coord. de Simona-Aida Manolache, tefan cel Mare University Publishing, 2015, p. 157-162, ISSN 2069-6787, ISBN 978-973-666-455-7, ISBN 978-973-666-456-4 (vol. 2).

C. Foiletoane, postfe și note de lectură :

- *Literatură și lingvistică germanică*. Patru contribuții, în *Crai Nou*, anul XIV, nr. 3376, 29.03.2003, p. 5;
- *și în Maghreb mor unele migdalii*, în *Crai Nou*, anul XV, nr. 3578, 16.01.2004, p. 5;
- *Ora ul de pe deal sau lumea văzută de sus*, în *Crai Nou*, anul XV, nr. 3586, 28.01.2004, p. 5;
- *Când realitatea întâlnește ficțiunea*, în *Crai Nou*, anul XV, nr. 3601, 18.02.2004, p. 5;
- *Avangarda românească sau întotdeauna am aparținut Europei*, în *Crai Nou*, anul XV, nr. 3620, 16.03.2004, p. 5;
- *Lucian Blaga, dramaturgul creator de mituri*, în *Crai Nou*, anul XV, nr. 3642, 16.04.2004, p. 5;
- *Suceava necunoscută*, în *Crai Nou*, anul XV, nr. 3652, 30.04.2004, p. 7;
- *Suceava pierdută*, în *Crai Nou*, anul XV, nr. 3776, 21.10.2004, p. 5;
- *O carte excepțională pentru cititori de excepție*, în *Crai Nou*, anul XVI, nr. 3854, 11.02.2005, p. 5;
- *Letopisele și Psaltiri sau Despre literatura română medievală*, în *Crai Nou*, anul XVI, nr. 3868, 3.03.2005, p. 5;
- *Mihai Eminescu, scriitor la ziar*, în *Crai Nou*, anul XVI, nr. 3892, 6.04.2005, p. 5;
- *Cîte ceva despre locușii, sintagmele și... umorul lingvistic*, în *Crai Nou*, anul XVI, nr. 4041, 2.11.2005, p. 5;
- *Sintaxa limbii române actuale*, în *Crai Nou*, anul XVII, nr. 4115, 17.02.2006, p. 5;
- *Înapoi, spre viitor*, în *Crai Nou*, anul XVII, nr. 4116, 18.02.2006, p. 4;
- *Povești sacre de peste Ocean*, în *Crai Nou*, anul XVII, nr. 4136, 18.03.2006, p. 5;
- *Solca. Poveste dintr-o lume care nu mai este*, în *Monitorul de Suceava*, anul XI, nr. 103 (3173), 4.05.2006, p. 12:
 - articol publicat și online, în limba engleză, în traducerea autoarei, cu titlul *Solka: An Unlikely Story From A Place That Isn't What It Used To Be*, la: <http://www.ehpes.com/czernowitz/stories/rostos/solka.html>;
 - articol publicat și în limba germană, în traducerea autoarei, cu titlul *Geschichte aus einer Welt, die es nicht mehr gibt. Solka in der Bukowina*, în *Deutsch-Rumänische Hefte / Caiete Germano-Române, Halbjahresschrift der Deutsch-Rumänischen Gesellschaft / Publicație semestrială a Societății Germano-Române*, Jahrgang XVI, Heft 2, Winter 2013, Berlin, p. 24-26, ISSN 1618-1980.
- *Suceava, un oraș (i) european!*, în *Obiectiv de Suceava*, nr. 176 (1842), 27.07.2007, p. 6;
- *Ein später Dank an Herman Abraham s.A.*, în Herman Konradowitsch Abraham, *Unter rotem Nordlicht. Aus dem rumänischen Gura Humora im sowjetischen Polarzonen-GULag Workuta verbannt und ein aktiver Lebensabend in Israel 1924–2012. Jüdische*

Schicksale im 20. Jahrhundert, editat de Erhard Roy Wiehn, Editura Hartung-Gorre, Konstanz, 2014, 440 p., p. 388-390, ISBN 978-3-86628-491-3:

- volum prezentat de Bärbel Rabi: *Neues Buch – Hermann Konradowitsch Abraham s. A. Unter rotem Nordlicht*, în *Die Stimme. Mitteilungsblatt für die Bukowiner*, anul 70, nr. 757, martie 2014, Tel Aviv, p. 3.
- *Jenseits der Nostalgie. Die Stadt Suczawa – wie sie war, wie sie ist*, în curs de apariție în *Deutsch-Rumänische Hefte / Caiete Germano-Române, Halbjahresschrift der Deutsch-Rumänischen Gesellschaft / Publica ie semestrial a Societ ii Germano-Române*, Jahrgang XIX, Heft 1, Sommer 2016, Berlin, ISSN 1618-1980.

D. Traduceri:

- Falko Blask, Michael Fuchs-Gamböck, *Techno. O genera ie în extaz*, traducere de Ioana Rosto , Editura Polirom, Ia i, 1998, 180 p., ISBN 973-683-212-0;
 - volum men ionat de Radu Vasile Chialda: *Bunele maniere, bontón-ul i moda*, în *Gând românesc. Revist de cultur , tiin i art* , anul VII, nr. 4 (60), august 2013, ISSN 1843-21882, p. 67, revist disponibil i la: <http://revistagandromanesc.files.wordpress.com/2013/03/gc3a2ndromc3a2nescaugust2013.pdf>.
- *Stefan Sienerth în dialog cu Edgar Hilsenrath. Scriind de-a lungul liniilor vie ii*, în *caiete critice*, revist editat de Funda ia Na ional pentru tiin i Art , nr. 8-9 (250-251) / 2008, p. 15-22, ISSN 1220-6350;
- Sylvester Jarytschewskyj / C / Sylvester Jarytschewskyj, *Ein Dichter der Liebe und des Protestes / i i / Un poet al iubirii i al protestului*, traducere în limba român de Ioana Rosto , traducere în limbile ucrainean i german de Petro Ryhlo, Editura Ruta / / Ruta, Czernowitz / / Cern u i, 2009, 88 p., ISBN 978-966-423-028-2;
- Victor Prelicz, *Geschichte der Stadt Sereth und ihre Alterthümer * Istoria ora ului Siret i antichit ile sale*, edi ie îngrijit de Bogdan Petru Niculic , traducere de Ioana Rosto , Editura Tipo Moldova, Ia i, 2011, 132 p., ISBN 978-973-168-469-7;
 - volum men ionat de Tiberiu Cosovan: *Sub lespede a cuvintelor netraduse. Pietrele funerare armene ti din zidul cimitirului catolic din Siret*, în *Monitorul de Suceava*, anul XVI, nr. 143 (4741), 20.06.2011 i la: <http://www.monitorulsv.ro/Cultural-local/2011-06-20/Pietrele-funerare-armenesti-din-zidul-cimitirului-catolic-din-Siret>.
- Ioan Holender, *Spuse, tr ite, dorite. Amintiri*, edi ie îngrijit de Gabriel Kohn, postfa de Cornel Ungureanu, traducere de Ioana Rosto , Editura Universit ii „Alexandru Ioan Cuza”, Ia i, 2011, 288 p., ISBN 978-973-640-653-9;
 - volum recenzat de Victor Eskenasy: *Scrisoare pentru melomani – „Semnez: Absent”*, în *Suplimentul DE CULTUR* , nr. 323, 10-09-2011: <http://www.suplimentuldecultura.ro/index/continutArticolAIIcat/10/6879>.
- Armin Heinen, *România, Holocaustul i logica violen ei*, prefa de Alexandru-Florin Platon, traducere de Ioana Rosto , Editura Universit ii „Alexandru Ioan Cuza”, Ia i, 2011, 237 p., ISBN 978-973-640-646-1;
 - volum recenzat de Andrei Muraru: *România i „re eta” Holocaustului*, în *OBSERVATOR CULTURAL*, nr. 666, 22.03.2013: http://www.observatorcultural.ro/Romania-si-reteta-Holocaustului*articleID_26461-articles_details.html.
- Dr. Rudolf Gassauer, *Briefe Gutters an Wickenhauser. Sonderdruck aus: „BUKOWINER HEIMATBLÄTTER“*, herausgegeben von A. Nibio, Radautz, Jahrgang 1, Heft 2-3 * *Scrisorile lui Gutter c tre Wickenhauser. Extras din: „BUKOWINER*

HEIMATBLÄTTER“, editat de A. Nibio, *R d u i*, Anul I, vol. 2-3, edi ie îngrijit de Bogdan Petru Niculic , traducere de Ioana Rosto , în curs de apari ie;

- Simon Geissbühler, *Iulie însângerat. R zboiul de exterminare dus de România i holocaustul uitat din anul 1941*, prefa de Petru Weber, traducere de Ioana Rosto , în curs de apari ie sub egida Institutului Na ional pentru Studierea Holocaustului din România „Elie Wiesel”.

E. Lectorat de carte:

- Octavian Nicolae, *Dic ionar de gramatic a limbii germane*, Editura Polirom, Ia i, 2002, 328 p., ISBN 973-681-018-6;
- Octavian Nicolae, *Prima ta gramatic . Limba german* , Editura Polirom, Ia i, 2003, 160 p., ISBN 973-681-216-2;
- Herman Konradowitsch Abraham, *Unter rotem Nordlicht. Aus dem rumänischen Gura Humora im sowjetischen Polarzonen-GULag Workuta verbannt und ein aktiver Lebensabend in Israel 1924–2012. Jüdische Schicksale im 20. Jahrhundert*, editat de Erhard Roy Wiehn, Editura Hartung-Gorre, Konstanz, 2014, 440 p., ISBN 978-3-86628-491-3:
 - volum prezentat pe site-ul editurii Hartung-Gorre: <http://www.hartung-gorre.de/index.htm>.

F. Fic iune (sub pseudonimul Jane Rostos):

- Jane Rostos, *IQ*, Editura Universitas XXI, Ia i, 2009, 434 p., ISBN 978-606-538-001-1:
 - volum prezentat i publicat online pe www.dibido.eu: <http://www.dibido.eu/bookdetails.aspx?bookID=daac2c9c-816b-45e8-a240-567e151e9cd2>;
 - volum prezentat de Nicolae Busuioc, Florentin Busuioc (ed.), *Scriitori i publici ti ie eni contemporani. Dic ionar 1945-2008*, Editura Vasiliana '98, Ia i i la <http://convorbiri-literare.dntis.ro/PEREGRINUSsep9.html>;
 - volum recenzat de Constantin Dram: *Jane Rostos i romanul IQ*, în *CONVORBIRI LITERARE*, anul CXLIII, nr. 7 (163), iulie 2009, p. 135-136, ISSN 0010-8249 i la <http://convorbiri-literare.dntis.ro/DRAMiul9.html>;
 - volum recenzat de Mihai I. Crudu: *IQ – c dere în viitor*, în *Bucovina literar* , serie nou , anul XX, nr. 7 (221), iulie 2009, p. 34, ISSN 123-7167;
 - volum recenzat de Neculai C. Muscalu: *Jane Rostos, IQ*, în *DOCT-US*, anul II, nr. 2, 2010, p. 63-65, ISSN 2065-3247;
 - un fragment, în traducerea autoarei, a ap rut în *Der literarische Zaunkönig. Zeitschrift der Erika Mitterer Gesellschaft*, nr. 3/2010, Viena, p. 58-60;
 - un fragment, în traducerea autoarei, a ap rut în revista literar online a Colegiului Na ional „Petru Rare ” din Suceava, *The Electronic Tangerine*, ISSN 2067-7863: <http://engleza.cnprsv.ro/theelectronictangerine/2/guest.html>.
- Jane Rostos, *La(u)ra*, Editura Sedcom Libris, Ia i, 2012, 317 p., ISBN 978-973-670-456-7:
 - volum prezentat i publicat i online pe www.dibido.eu: <http://www.dibido.eu/bookdetails.aspx?bookID=634ac0b5-7093-4c0f-a460-985922725d66>;
 - volum prezentat de L.D. Clement: „*La(u)ra*”, *povestea ivit dup tsunami*, în *Crai Nou*, anul XXIII, nr. 5962, 1.06.2012, p. 14;

- volum prezentat în *Der literarische Zaunkönig. Zeitschrift der Erika Mitterer Gesellschaft*, nr. 1/2013, Viena, p. 69;
- volum recenzat de Roxana Gavrilu : *Recenzie La(u)ra, de Jane Rostos*, la: <http://orizontprincarte.wordpress.com/2014/04/15/recenzie-laura-de-jane-rostos/>;
- volum discutat de Jane Rostos: <https://orizontprincarte.wordpress.com/2015/01/04/interviu-jane-rostos/>;
- volum men ionat de L.D. Clement: *Lara și Dylan r mână sau nu împreună ?*, în *Crai Nou*, anul XXVI, nr. 6739, 6.01.2015, p. 5 și la <http://crainou.ro/2015/01/06/lara-si-dylan-raman-sau-nu-impreuna/> și la <http://www.clementmedia.ro/2015/01/05/lara-si-dylan-raman-sau-nu-impreuna/>;
- un fragment, în traducerea autoarei, însoțit de o prezentare, a apărut pe site-ul Societății „Erika Mitterer” din Viena: <http://www.erika-mitterer.org/neueTexte.htm>.
- Jane Rostos, *neOFICIAL*, Editura Sedcom Libris, Iași, 2015, 310 p., ISBN 978-973-670-528-1.
 - volum men ionat de prof. univ. dr. Ion-Horia Bârleanu: *Scritoarea Jane Rostos lansează la USV, cel de-al treilea volum, intitulat „neOFICIAL”*, în *Obiectiv*, anul XV, nr. 128 (4.233), 5.06.2015, p. 4 și la <http://www.obiectivdesuceava.ro/local/scritoarea-jane-rostos-lanseaza-la-usv-cel-de-al-treilea-sau-volum-intitulat-neoficial/>;
 - volum men ionat de L.D. Clement: *Jane Rostos ne ispățește te c tre o insul misterioasă*, în *Crai Nou*, anul XXVI, nr. 6864, 6.06.2015, p. 8 și la <http://www.crainou.ro/2015/06/06/jane-rostos-ne-ispiteste-catre-o-insula-misterioasa/> și la <http://www.clementmedia.ro/2015/06/05/jane-rostos-ne-ispiteste-catre-o-insula-misterioasa/>.

01.10.2015

Lector univ. dr. Ioana Rosto